

**О подписании Соглашения между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве четырех государств по реконструкции существующей газотранспортной системы и созданию новых мощностей для транспортировки природного газа региона Центральной Азии**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 21 февраля 2008 года N 182

Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ** :

1. Одобрить прилагаемый проект Соглашения между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве четырех государств по реконструкции существующей газотранспортной системы и созданию новых мощностей для транспортировки природного газа региона Центральной Азии.

2. Уполномочить Министра энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан Мынбаева Сауата Мухаметбаевича подписать от имени Правительства Республики Казахстан Соглашение между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве четырех государств по реконструкции существующей газотранспортной системы и созданию новых мощностей для транспортировки природного газа региона Центральной Азии, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

3. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

О д о б р е н о

постановлением

П р а в и т е л ь с т в а

Р е с п у б л и к и

К а з а х с т а н

от 21 февраля 2008 года N 182

проект

**Соглашение**

**между Правительством Республики Казахстан, Правительством Российской Федерации, Правительством Туркменистана и Правительством Республики Узбекистан о сотрудничестве четырех**

# **государств по реконструкции существующей газотранспортной системы и созданию новых мощностей для транспортировки природного газа региона Центральной Азии**

Правительство Республики Казахстан, Правительство Российской Федерации, Правительство Туркменистана и Правительство Республики Узбекистан, далее именуемые **Сторонами**,

руководствуясь Совместной декларацией Президента Республики Казахстан, Президента Российской Федерации, Президента Туркменистана и Президента Республики Узбекистан о развитии газотранспортных мощностей в регионе Центральной Азии от 12 мая 2007 года,

с целью развития транспортных мощностей для поставок на внутренние и внешние рынки природного газа, в том числе в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 года, а также Соглашением между Правительством Республики Казахстан и Правительством Российской Федерации о сотрудничестве в газовой отрасли от 28 ноября 2001 года,

принимая во внимание Соглашение о стратегическом сотрудничестве в газовой отрасли между открытым акционерным обществом "Газпром" и Национальной холдинговой компанией "Узбекнефтегаз" от 17 декабря 2002 года,

в целях развития долгосрочного сотрудничества по транспортировке туркменского, узбекского и казахстанского природного газа на основе интеграции газовых отраслей **государств Сторон**,

учитывая, что Стороны обладают достаточными финансовыми возможностями и ресурсами природного газа, необходимыми для реализации целей настоящего **Соглашения**,

согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Стороны обеспечивают реализацию проекта по реконструкции существующей газотранспортной системы и созданию новых мощностей для транспортировки природного газа региона Центральной Азии по территориям Туркменистана, Республики Узбекистан, Республики Казахстан и Российской Федерации (далее - проект).

## **Статья 2**

Реализация проекта осуществляется следующими уполномоченными **организациями**:

от Казахской стороны - акционерным обществом "Национальная компания "КазМунайГаз",

от Российской стороны - открытым акционерным обществом "Газпром",

от Туркменистанской стороны - Государственным концерном "Туркменгаз",

от Узбекской Стороны - Национальной холдинговой компанией "Узбекнефтегаз",

В случае замены уполномоченных организаций, предусматривающей переход всех прав и обязанностей по проекту, Стороны незамедлительно уведомляют об этом друг друга по дипломатическим каналам.

### **Статья 3**

Стороны исходят из того, что уполномоченные организации согласовали и осуществляют программу реализации проекта, включающую в том числе:

проведение инструментального обследования технического состояния объектов существующей газотранспортной системы на территориях государств Сторон;

подготовку программы синхронизации реализации проекта с поэтапным освоением месторождений в целях обеспечения транспортировки гарантированных объемов природного газа в рамках проекта;

совместную подготовку обобщающего технико-экономического отчета на основе технико-экономических обоснований отдельных частей проекта, реализуемых на территориях государств Сторон с учетом объемов газа, поступающих по Прикаспийскому газопроводу;

определение состава и порядка передачи исходных данных и отдельных результатов работ по технико-экономическим обоснованиям.

### **Статья 4**

Стороны обеспечивают начало практической реализации проекта с первого полугодия 2008 года на основе утвержденных технико-экономических обоснований и соглашения (соглашений) об основных принципах совместной реализации проекта.

Реализация проекта на территории каждого из государств Сторон обеспечивается и осуществляется уполномоченной организацией соответствующей Стороны самостоятельно, за исключением случаев, когда какая-либо из Сторон примет решение об ином на территории своего государства.

До начала реализации проекта уполномоченные организации заключают соответствующее соглашение (соглашения) об основных принципах совместной реализации проекта, в которое помимо прочего включаются положения о:

проектировании, реконструкции, строительстве и эксплуатации объектов проекта как единого инфраструктурного объекта;

тарифо- и ценообразовании;  
регулировании коммерческих отношений между уполномоченными организациями в период действия настоящего Соглашения, в том числе о предоставлении взаимных гарантий на основе долгосрочных и среднесрочных коммерческих договоров (контрактов) с последующей их пролонгацией на закупку и транспортировку природного газа, предусматривающих обязательства по объемам купли-продажи, а также по транспортировке газа;  
финансировании проекта;  
транспортировке природного газа на взаимовыгодных условиях по мощностям, созданным в рамках проекта;  
конфиденциальности;  
обменных поставках газа.

## **Статья 5**

В целях реализации проекта каждая из Сторон подтверждает взятые ранее и принимает на себя следующие обязательства:

### **Казахстанская Сторона :**

гарантирует транспортировку по территории Республики Казахстан туркменского газа в объеме 60-70 млрд. куб. метров ежегодно и узбекского газа в объеме до 17 млрд. куб. метров ежегодно в режиме транзита по своей газотранспортной системе и через свою уполномоченную организацию:

обеспечивает увеличение годовой производительности существующей газотранспортной системы на территории своего государства и создание новых мощностей для транспортировки туркменского, узбекского и казахстанского газа в суммарном объеме до 97 млрд. куб. метров до границы Республики Казахстан с Российской Федерацией через газоизмерительные станции (пункты пропуска газа через таможенную границу) "Александров Гай", "Акколь" и "Домбаровка";

обеспечивает доставку до границы Республики Казахстан с Российской Федерацией (газоизмерительные станции "Александров Гай", "Акколь" и "Домбаровка") и продажу ежегодно до 10 млрд. куб. метров казахстанского газа уполномоченной организации Российской Стороны по справедливой рыночной цене.

### **Российская Сторона :**

в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 года гарантирует закупку, транспортировку и оплату туркменского газа в объеме 60-70 млрд. куб. метров ежегодно на границе Туркменистана с Республикой Узбекистан (газоизмерительная станция "Дерьялык" на территории Туркменистана) как выполнение части обязательств по указанному Соглашению от 10 апреля 2003 года.

и через свою уполномоченную организацию:

обеспечивает закупку на границе страны-поставщика по справедливой рыночной цене, согласованной уполномоченными организациями, туркменского, узбекского и казахстанского газа в суммарном объеме до 97 млрд. куб. метров ежегодно;

обеспечивает организацию транспортировки закупленного туркменского и узбекского газа по территориям Республики Узбекистан и Республики Казахстан и оплату этой транспортировки в соответствии с заключенными договорами (к о н т р а к т а м и ) ;

обеспечивает увеличение годовой производительности газотранспортной системы, в том числе создание новых мощностей на территории своего государства для приема на границе Республики Казахстан с Российской Федерацией (через газоизмерительные станции "Александров Гай", "Акколь" и "Домбаровка") туркменского, узбекского и казахстанского газа, в объеме до 97 млрд. куб. метров и последующей транспортировки ;

обеспечивает создание при содействии Узбекистанской стороны новых мощностей на территории Республики Узбекистан для транспортировки закупаемых объемов туркменского газа с целью достижения суммарной годовой производительности газотранспортной системы до границы Республики Узбекистан с Республикой Казахстан (через газоизмерительные станции "Бейнеу" и "Южный Устюрт") до 87 млрд .  
к у б . м е т р о в .

#### **Туркменистанская Сторона :**

в соответствии с Соглашением между Российской Федерацией и Туркменистаном о сотрудничестве в газовой отрасли от 10 апреля 2003 года гарантирует поставку туркменского газа в Российскую Федерацию на границу Туркменистана с Республикой Узбекистан в объеме 60-70 млрд. куб. метров ежегодно как выполнение части обязательств по указанному Соглашению от 10 апреля 2003 года;

и через свою уполномоченную организацию обеспечивает увеличение годовой производительности существующей газотранспортной системы на территории своего государства и (или) создание новых мощностей для транспортировки до 70 млрд. куб. метров газа до границы Туркменистана с Республикой Узбекистан (газоизмерительная станция " Д е р ь я л ы к " ) .

#### **Узбекистанская Сторона :**

оказывает содействие Российской Стороне в создании и эксплуатации новых мощностей для транспортировки закупаемых объемов туркменского газа по территории Республики Узбекистан с целью достижения суммарной годовой производительности газотранспортной системы до 87 млрд. куб. метров до границы Республики Узбекистан с Республикой Казахстан (газоизмерительные станции "Бейнеу" и " Ю ж н ы й У с т ю р т " ) ;

гарантирует транспортировку туркменского газа в объеме 60-70 млрд. куб. метров

е ж е г о д н о ;

и через свою уполномоченную организацию:

обеспечивает доставку до границы Республики Узбекистан с Республикой Казахстан (газоизмерительные станции "Бейнеу" и "Южный Устюрт") и продажу до 17 млрд. куб. метров узбекского газа ежегодно уполномоченной организации Российской С т о р о н ы ;

обеспечивает увеличение годовой производительности существующей газотранспортной системы на территории своего государства до 56 млрд. куб. метров до границы Республики Узбекистан с Республикой Казахстан (газоизмерительные станции "Бейнеу" и "Южный Устюрт").

## **Статья 6**

Поставки природного газа на рынки государств Сторон в объемах, необходимых для внутреннего потребления, производятся в приоритетном порядке, как по прямым поставкам, так и путем обменных операций в соответствии с отдельными соглашениями между уполномоченными организациями заинтересованных Сторон.

## **Статья 7**

Стороны оказывают поддержку уполномоченным организациям и привлекаемым ими подрядчикам, принимающим участие в проекте, и создают им благоприятные условия в соответствии с законодательствами государств Сторон.

## **Статья 8**

Налогообложение деятельности уполномоченных организаций и подрядчиков, принимающих участие в проекте в рамках настоящего Соглашения, осуществляется в соответствии с законодательством государства каждой из Сторон.

В случаях внесения в законодательство государства какой-либо Стороны изменений и (или) дополнений, приводящих к ухудшению условий налогообложения уполномоченных организаций и подрядчиков, принимающих участие в проекте, в рамках настоящего Соглашения, налогообложение уполномоченных организаций и подрядчиков проекта на период участия в реконструкции, строительстве и эксплуатации до достижения срока окупаемости проекта будет осуществляться в соответствии с законодательством государства этой Стороны, действовавшим на дату подписания настоящего Соглашения.

Под ухудшением условий налогообложения для целей настоящего Соглашения понимается введение (установление) новых налогов, сборов, пошлин и (или) иных аналогичных платежей, повышение налоговых ставок, размеров сборов, пошлин и (или

) и н ы х а н а л о г и ч н ы х п л а т е ж е й .

Положения настоящей статьи применяются исключительно в отношении налогообложения деятельности по реконструкции, строительству и эксплуатации объектов проекта.

## **Статья 9**

Координацию контроля за выполнением настоящего Соглашения осуществляют следующие компетентные органы:

от Казахской стороны - Министерство энергетики и минеральных ресурсов Республики Казахстан;

от Российской стороны - Министерство промышленности и энергетики Российской Федерации;

от Туркменистанской стороны - Министерство нефтегазовой промышленности и минеральных ресурсов Туркменистана;

от Узбекостанской стороны - Министерство экономики Республики Узбекистан.

В случае замены компетентного органа каждая Сторона незамедлительно уведомляет об этом другие Стороны по дипломатическим каналам.

## **Статья 10**

Стороны, в том числе через компетентные органы, в соответствии с законодательством своих государств обеспечивают своевременный обмен информацией, в том числе нормативными правовыми актами, относящимися к деятельности, осуществляемой в рамках выполнения настоящего Соглашения.

Каждая из Сторон в соответствии с законодательством своего государства предоставляет другим Сторонам имеющуюся в ее распоряжении информацию по всем вопросам, связанным с выполнением настоящего Соглашения.

## **Статья 11**

В случае возникновения обстоятельств, создающих препятствия для выполнения одной из Сторон своих обязательств, либо разногласий по настоящему Соглашению, компетентные органы Сторон проводят соответствующие консультации в целях принятия взаимоприемлемых решений по преодолению возникших обстоятельств либо разногласий и обеспечению выполнения настоящего Соглашения.

Разногласия между Сторонами в толковании и (или) применении положений настоящего Соглашения, которые не могут быть устранены путем консультаций между компетентными органами, разрешаются путем переговоров между Сторонами с оформлением соответствующих протоколов.

## **Статья 12**

Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон по другим, не упомянутым в настоящем Соглашении международным договорам, участниками которых они являются.

Стороны не несут ответственности по обязательствам уполномоченных организаций, вытекающим из участия в проекте, и взятыми ими в соответствии с соглашениями, указанными в статье 4 настоящего Соглашения.

Стороны принимают меры, направленные на обеспечение надлежащего выполнения уполномоченными организациями своих обязательств в рамках реконструкции, строительства и эксплуатации объектов проекта.

## **Статья 13**

По согласованию Сторон в настоящее Соглашение могут быть внесены изменения и (или) дополнения, оформляемые отдельными протоколами.

## **Статья 14**

Настоящее Соглашение действует до 31 декабря 2028 года. По окончании этого срока оно будет автоматически продлеваться на каждый последующий год, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другие Стороны не менее чем за шесть месяцев до истечения очередного периода действия Соглашения о своем намерении прекратить его действие.

Прекращение действия настоящего Соглашения не затронет выполнения обязательств, предусмотренных договорами (контрактами), заключенными в рамках настоящего Соглашения в период его действия.

## **Статья 15**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня получения по дипломатическим каналам последнего из письменных уведомлений Сторон о выполнении внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение временно применяется с даты его подписания в части не противоречащей законодательствам государств Сторон.

Совершено в г. \_\_\_\_\_ " \_\_\_\_ " \_\_\_\_\_ 2008 года в четырех экземплярах каждый на казахском, русском, туркменском и узбекском языках, причем все тексты имеют одинаковую юридическую силу. В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения будет использоваться текст на русском языке.



*За Правительство  
Республики  
Казахстан*                      *Федерации*  
*За Правительство  
Туркменистана*  
*Узбекистан*

*За Правительство  
Российской*  
*За Правительство  
Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан»  
Министерства юстиции Республики Казахстан